

凡例

一、修訂平劇劇本，先選定一百種，其選擇之標準以適合社會教育之意義爲主，兼顧及其藝術上之價值。

二、修訂時所根據之藍本，以坊間及舞台上最通行者爲主，求其平易可用；至於舊本、善本、及名伶祕本，蒐求匪易，多付闕如，間有所得，亦僅供參考。

三、劇情大體優良，內容有涉及迷信、殘暴或不合社教意義之處，均酌量予以刪改。

四、平劇戲詞，率嫌俚俗，不通順處亦屬常見，均酌予修潤，但爲劇界易於接受起見，以不多所更動爲原則。

五、每劇弁以「引言」，略述劇情及其意義，後附「註釋」，以供閱者參考。並殿以「修改經過」，以明責任之所在，兼便質教於通家。

修訂經過及其要旨

民國二十八年教育部教科用書編輯委員會劇本整理組，擬定修訂平劇計畫，初步選定平劇百種，旋又刊行「平劇選第一輯提要」及「平劇本事」，主其事者爲趙太侔君。迨民國三十一年，教科用書編輯委員會與本館合併，修訂平劇劇本工作，改由本館社會組繼續辦理。迄今已經修竣七十餘種，概以組中歷年搜集之舞臺上最通行之劇本爲根據。至於坊間流行之平劇劇本，訛誤脫漏之處，不勝枚舉，僅供參考而已。

關於修訂標準，首重內容意義，凡有涉及迷信殘暴或不合社教意義及違反時代意識之處，均酌量予以刪改。但爲劇界易於接受起見，以不多所更動爲原則，同時亦不忽略其原有技術之表現。每劇弁以引言，略述劇情及其意義。後附註釋，詳考劇中人物、地名及其與正史不相符合之處，以辨真僞，並將方言術語之未能通俗以及用典措辭之艱深費解者，一一加以說明，以供閱者參考。末並殿以修改經過，舉列原有劇詞，而略述其必須修訂之理由，以明責任之所在，兼便質教於通家。

此次印行之修訂平劇選，係以四種彙成一集，各劇均經教育部審定，並曾加以實驗，故能切合實用。今後當陸續刊印，藉符輔助社教發揚藝術之本旨。惟修訂平劇，困難甚

多，如何使其躋於情理兼顧善美並臻之境地，則有待於各方賢達戲劇專家之匡助，尤冀劇界人士，認真採用，以證得失，實深盼幸。

參加修訂平劇劇本工作始終其事者有：程盧白、徐筱汀、林柏年、姜作棟四君；中途調任他職者有張景蒼君；先後離館者有：吳伯威、李守珍二君。復賴歷任社會組主任梁實秋、張北海、李宜琛三君，督導進行，故獲迅觀厥成也。

目次

鎮澶州（林柏年修訂）·····	一
定計化緣（陳徵信修訂）·····	二八
薦諸葛（李效厂修訂）·····	五二
思凡（程虛白修訂）·····	六五

鎮澶州

一 引言

北宋末金人南侵，勢甚猖獗。汴京淪陷，金兵長驅直入，徽宗欽宗亦爲所擄。高宗偏安江南，外患強敵，內憂奸佞，國家危在旦夕。

岳飛奉命征討，誓復失地，軍行澶州，爲楊再興所阻。再興本宋將楊景之裔，因憤恨朝廷昏憤，奸佞當道，乃據九龍山爲寇。

臨陣，飛愛再興武藝超羣，意欲收留帳下，遂曉以大義，勸其歸降，奈再興執意不肯。於是雙方交戰，約定部將只許觀陣，不准助戰，酣戰數十回合，飛漸不支。正在危急之際，飛子岳雲解糧回營，不知約在先，驟馬向前，將再興戰退。再興譏飛背約失信，有辱元帥身份，匆匆收兵回山。

飛羞愧滿面，含怒回營，命卽斬雲。幸牛皋與衆將苦苦哀求，始赦死刑，責雲四十軍棍，當差施全押雲去再興前請罪，並約明日再戰。再興頗爲感佩。

是夜飛悶坐營中，焦急異常。正在無計可施之時，忽報拿着奸細。飛升帳審問，知再興之家僕，名喚楊仲，因欽佩岳帥行事公允，情願歸順；並密授飛楊家祖傳槍法。

翌日飛擊再興落馬，再興乃心悅誠服，歸降宋營。

劇本事實，出於說部岳傳，惟謂再興兵犯澶州，似稍有不同。傳載岳飛征洞庭水寇楊么，曾駐節澶州，當在收再興之前也。至於楊仲降岳飛一節，係修訂者之創作，並無依據。法貴嚴明，雖至親骨肉，亦不容寬貸，然後命令始可貫徹。由此劇觀之，岳飛不以岳雲係己子，而稍存姑息。公而忘私之精神，能使豪傑歸附，將士用命，而成爲萬世崇拜之民族英雄。其偉大之人格，實堪爲後人楷模。

二本 劇

劇中人：

岳雲

〔小生〕

張憲

〔小生〕

施全

〔生〕

施仁

〔生〕

王貴

〔生〕

牛皋

〔副淨〕

岳飛

〔生〕

徐仁

〔末〕

楊再興

〔小生〕

楊仲

〔外〕

第一場

(岳雲、張憲同上雙起壩)

岳雲 (白) 少小英雄將。

張憲 (白) 威名震四方。

岳雲 (同白) 俺。

張憲 (白) 岳雲 (註一)。

岳雲 (白) 張憲 (註二)。

張憲 (白) 兄長請了。

岳雲 (白) 請了。

張憲 (白) 元帥今日發兵，你我兩廂伺候。

岳雲 (白) 請。

(四龍套、四上手、施全、施仁、王貴、牛皋(註三)、岳飛(註四)上)

(點絳脣)統領雄兵，狼烟掃盡，國恩深，赤膽忠心，謹遵慈母訓。

(同白)參見元帥。

(白)衆位將軍少禮。

(白)啊！

(詩)旌旗招展出京門，武將當立汗馬勳，但願早遂靖虜志，迎請二聖滅金人。

(白)本帥，姓岳名飛字鵬舉。宋王駕前爲臣，官拜天下都招討兵馬大元帥。只因朝中奸佞當道，是俺退休林下，今蒙聖上二次詔宣，後宮娘娘親賜龍鳳繡旗一面，上寫精忠報國，欽命本帥掃蕩金人，迎回二聖。此番出征，但願衆位將軍，戮力同心，殺敵報國，岳雲聽令。

岳雲 (白)在。

岳飛 (白)命你解押糧草，軍前聽用。

岳雲 (白)得令。帶馬。

(岳雲下)

岳飛 (白)張憲聽令。

張憲 (白)在。

岳飛 (白) 命你催押糧草，不得違誤。

張憲 (白) 得令。帶馬。

(張憲下)

岳飛 (白) 牛皋聽令。

牛皋 (白) 在。

岳飛 (白) 命你先到澶州 (註五)，曉諭節度使，就說本帥人馬，隨後就到。

牛皋 (白) 得令。帶馬。

(四上手、牛皋下)

岳飛 (白) 傳令下去，一路之上，不許馬踏青苗，騷擾百姓，違令者斬。

龍套 (白) 啊！

岳飛 (白) 就此起兵澶州。

(四龍套、施全、施仁、王貴、岳飛下)

第二場

(四龍套、徐仁上)

徐仁 (白) 鎮守澶州地，晝夜費心機。

牛 皋 (內白)馬來。

(四上手、牛皋上)

牛 皋 (白)恩師！

徐 仁 (白)賢契！不知賢契駕到，未曾遠迎，當面恕罪。

牛 皋 (白)豈敢！學生來得鹵莽，恩師海涵。

徐 仁 (白)豈敢！

牛 皋 (白)可曾與那賊會過陣來？

徐 仁 (白)會過一陣，大敗而回。

牛 皋 (白)待俺老牛會他一陣。

徐 仁 (白)且慢！等候元帥大兵到此，再作計較。

牛 皋 (白)你住了吧！休長他人威風，滅俺自己的剛強。小校嘯！帶馬帶馬。

(四上手、牛皋下)

徐 仁 (白)牛皋此去必然大敗而回，帶馬迎接元帥去者。

(四龍套、徐仁下)

第三場

(楊再興 (註六) 上——旗牌持大纛隨上)

楊再興

(起壩引) 十萬貔貅鎮九龍，將軍八面逞威風，腰懸七尺青鋒劍，重整宋室縈心中。
(白) 俺楊再興，高祖金刀令公，宋室爲臣。只因朝中奸佞當道，殘害忠良，是俺心懷不忿，帶領本部人馬，俺就反……反至在九龍山，招兵養馬，聚草屯糧，等待時機，重整宋室山河。昨聞聖上掛岳飛爲帥，前來征剿，此人忠孝雙全，今日陣前，必須見機而行，衆嘍兵！

龍套

(白) 有。

楊再興

(白) 抬槍帶馬，迎敵去者。

(四上手、牛皋上)

(會陣介)

楊再興

(白) 呔！來將通名。

牛皋

(白) 娃娃！連你牛爹爹都不認識了！

楊再興

牛皋！前者在汴梁 (註七) 小校場，饒爾不死；今日又來納命不成！

牛皋

(白) 一派胡言，吃你牛爹爹一鞭。

(四上手、牛皋敗下)

楊再興

(白) 追！

(四龍套、楊再興下)

第四場

(四龍套、徐仁上)(出城迎接)

(四龍套、施全、施仁、王貴、岳飛上)

岳飛 (白)學生有何德能，敢勞恩師迎接十里長亭之外。

徐仁 (白)元帥說那裏話來，你乃天下都招討兵馬大元帥；想這澶州，正在危急之時，

全城百姓的性命，皆繫在元帥一人身上。

岳飛 (白)惶恐啊！惶恐！(看介)

徐仁 (白)元帥看甚麼？

岳飛 (白)我命牛皋前來，因何不見？

徐仁 (白)牛皋到此，未卸鞍馬，陣前立功去了。

岳飛 (白)哦！牛皋到此，未卸鞍馬，陣前立功去了！

徐仁 (白)正是。

岳飛 (白)必然大敗而回。

牛皋 (內白)馬來。

(四上手、上皋上)

牛皋 (白) 哦！咱的哥，你倒先來了。

岳飛 (白) 賢弟回來了。

牛皋 (白) 回來了。

岳飛 (白) 陣前交鋒勝負如何？

牛皋 (白) 在兩軍陣前，我也不知道勝啦！也不知道敗啦！被那娃娃這麼一槍……

岳飛 (白) 怎麼樣啊？

牛皋 (白) 就把我給槍回來啦！

岳飛 (白) 可曾問來將的姓名？

牛皋 (白) 這……我到忘了問啦！

岳飛 (白) 噫！跟隨愚兄出兵多年，還是這樣鹵莽；倘若得勝回來，叫愚兄怎上這功勞簿。

牛皋 (白) 噯！在甚麼汴梁小校場，甚麼大校場會過一陣，他叫甚麼楊……。

岳飛 (白) 取莫是那楊再興。

牛皋 (白) 正是那個娃娃。

岳飛 (白) 噫！未奉愚兄將令，擅自出戰，念在初犯，暫記不究。

牛皋 (白)下次我不敢啦！

岳飛 (白)想那楊再興，武藝高強，你豈是他的對手！待本帥親自出馬會他。

衆將 (同白)且慢！待末將等會他一陣。

岳飛 (白)衆位將軍有所不知，那楊再興乃將門之子，公卿之後，本帥意欲勸他歸順朝廷，豈不是一大膀臂。

徐仁 (白)且慢！元帥一路之上，鞍馬勞頓，歇兵三日，再與那賊交戰，也還不遲。

岳飛 (白)恩師不必攔阻，煩勞恩師緊守城池。

徐仁 (白)遵命。

岳飛 (白)衆將官。

衆 (同白)有。

岳飛 (白)帶馬迎敵去者。

衆 (同白)啊！

(四龍套、楊再興上)

(會陣)

岳飛 (白)楊將軍別來無恙？

楊再興 (白)啊！俺與你素不相識，你怎麼曉得俺的名姓？你乃何人也？

岳飛（白）楊將軍，本帥與你曾在汴梁小校場會過一面，難道將軍就忘懷了！

楊再興（白）哦！你就是昔年汴梁小校場，槍挑小梁王的岳飛嗎？

岳飛（白）然也！

楊再興（白）久仰啊！久仰！想那梁王乃無能之輩，才顯足下威名，你的武藝俺已知之。

岳飛（白）楊將軍，想你乃將門之子，公卿之後，因何失身落草？依本帥相勸，歸順朝廷，同滅金人，豈不名垂千古。

楊再興（白）岳元帥，俺乃將門之子，豈不知大義綱常！只因朝廷偏安江南，奸佞當道，

無意進取；是俺心懷不忿，帶領本部人馬俺就反……反至在九龍山，招兵養馬，聚草屯糧，等待時機，重整宋室山河。依俺相勸，你我兵合一處，同當此任，你看如何？

岳飛（白）楊將軍此言差矣！

楊再興（白）何差？

岳飛（白）若要恢復疆土，必須聽從朝廷號令，一致向前，方能掃蕩金人，還我山河；倘若各自爲政，那時金人乘虛而入，自招滅亡之禍，豈不遺臭萬年！將軍三思。

楊再興（白）岳元帥你我之見，既不相同，各行其是便了。

岳飛（白）住了！本帥好言相勸，執意不肯，稍時擒在馬前，悔之晚矣。

楊再興 (白)聽你之言，莫非要与俺見個上下。

岳飛 (白)嗯！

楊再興 (白)妙哉呀！妙哉！岳元帥！俺若不勝情願馬前歸順，你若不勝便怎麼樣？

岳飛 (白)也罷！俺若不勝情願退歸林下。

楊再興 (白)如此看槍。

岳飛 (白)楊將軍！你我今日交戰，非比尋常，必須傳令衆將，只許觀陣，不許助戰，

那家助戰，非丈夫也。

楊再興 (白)嗯！正合我意，如此各傳將令。

岳飛 (白)請。

楊再興 (同白)衆 嘍兵 只許觀陣，不許助戰，違令者斬。

岳飛 (唱西皮倒板)三軍與爺戰鼓操。

(四龍套圓場)

(四龍套、施全、施仁、王貴、牛皋圓場)

岳飛 (唱快板)陣前順說小英豪，勸你反正休落草，一片忠心保宋朝，協力同心把金囚掃，萬古流芳美名標。

楊再興

(白)住口！(唱西皮搖板)俺楊家忠良將誰人不曉。(唱快板)並非真心反宋朝，你若忠心把國保，只怕奸佞不肯饒。

岳飛

(白)住了(唱西皮搖板)勸你還是歸順好。

楊再興

(接唱)少費唇舌把鋒交。

岳飛

(接唱)衆將且退戰場道。

(四龍套下)

(四龍套、施全、施仁、王貴、牛皋下)

(起打、對槍、雙下)

第五場

(施全、施仁、王貴、牛皋上)

牛皋

(白)衆位將軍請了。

衆

(同白)請了。

牛皋

(白)元帥與楊再興交戰，你我登高一望。

衆

(同白)請。

(楊再興、岳飛上)